

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF                                   |                                |          | IT   | EN  | FR  | DE  | NL  | ES  | PT   | SV  | NO   | FI  | DK  | RU   | ET  | LV   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
|--------------------------------------|--------------------------------|----------|--|---|---|---|---|---|--|---|--|---|---|--|---|--|--|---|-------------------------|---|------------------------|---|-------------------------|---|------------------------|---|-------------------------|---|------------------------|---|-------------------------|---|------------------------|---|-------------------------|---|------------------------|---|-------------------------|--|
| S                                    | FRANKE                         |          | PF   | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014  | Product fiche information, according to second 65/2014                    | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014             | Informatie over het productblad volgens 65/2014   | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014                       | Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014               | Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014  | Tietoja tuoteteistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti             | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014  | Информация в карточке в соответствии с 65/2014                            | Toote etiket teave vastavalt 65/2014   | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| M                                    | 305.0665.365<br>FBFBEBKMATTA70 |          | S  | Nome del fornitore  | Supplier's name   | Nom du fournisseur  | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor  | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren   | Tavarantoimittajan nimi   | Leverandørens navn   | Имя поставщика  | Tarnija nimi   | Piegādātāja nosaukums                    |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
|                                      | M                              |          | Identificativo del modello   | Model identification  | Identification du modèle  | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model                                   | Identificación del modelo   | Identificação do modelo  | Modellbeteckning  | Modellbetegnelse   | Tavarantomittajan mallitunniste   | Modellidentifikation  | Идентификация модели   | Modeli identifitseerimine   | Modela identifikācija  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| AEchood                              | 70,2                           | kWh/a    | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle   | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energia anual  | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning   | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus   | Årligt energiförbruk  | Годовое потребление электроэнергии   | Aastane energiatave   | Gada efektīvais patēriņš   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| EEC                                  | B                              |          | Classé de eficiencia energética                                      | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia energética  | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse  | Energieeffektivitetsklasse                                       | Energiatõhususklass   | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности   | Energiatõhususe klass   | Energoefektivitātes klase  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| FDEhood                              | 23,7                           |          | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluïdodynamique  | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica   | Eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitet   | Fluiddynamisk effektivitet                                       | Virtaustydynaaminen hyösyshuude   | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность  | Vedeliiklõunaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiskā efektivitāte  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| FDEC                                 | B                              |          | Classé de eficiencia fluidodinamica                                  | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluïdodynamique                                       | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiëntieklasse                                   | Clase de eficiencia fluidodinámica  | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass   | Klasse for fluïdynamisk effektivitet                             | Virtaustydynaaminen hyösyshuuten luokka   | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности  | Vedeliiklõunaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| LEhood                               | 58                             | lux/Watt | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse  | Lichtsaubeite   | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa   | Eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitet  | Belysningseffektivitet   | Valotetohuus  | Belysningseffektivitet  | Световая эффективность   | Valgustusõhusus   | Apgaismojuma efektivitāte  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| LEC                                  | A                              |          | Classé de eficiencia luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtsaubeite  | Verlichtingsefficiëntieklasse                                       | Clase de eficiencia luminosa  | Classe de eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitetsklasse   | Belysningseffektivitetsklasse                                    | Valotetohuusklass   | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности   | Valgustusõhususe klass  | Apgaismojuma efektivitātes klase   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| GFEhood                              | 65,1                           | %        | Efficienza di filtrazione antigraasso                                | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse                                  | Effizienz der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa  | Eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet  | Fettfilteringseffektivitet                                       | Rasvasuodatusksen erotavuus   | Fedtfiltreringseffektivitet   | Эффективность фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhusus   | Tauku filtrēšanas efektivitāte   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| GFEC                                 | D                              |          | Classé de eficiencia de filtrazione antigraasso                      | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse                         | Effizienzklasse der Fettfilter  | Verfilteringsefficiëntieklasse                                      | Clase de eficiencia de filtración de grasa  | Classe de eficiência de filtragem de gorduras                                    | Fettfilteringseffektivitetsklasse   | Klasse for fettfilteringseffektivitet                            | Rasvasuodatusksen erotavuuden luokka  | Fedtfiltreringseffektivitetsklasse                                    | Класс эффективности фильтрации жира  | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Tauku filtrēšanas efektivitātes klase  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Qmin                                 | 280                            | m3/h     | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum   | Luftstrom bei geringster Gebästeluft  | Luchtstroom op minimale snelheid                                    | Flujo de aire a velocidad mínima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima                                    | Luftflöde vid minimihastighet   | Luftgenomstrømning ved laveste hastighet                         | Ilmavirta miniminopeudella  | Luftstromsværdi ved minimumshastighed                                 | Минимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu minimumkiiruseel   | Minimālās gaisa plūsmas ātrums   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Qmax                                 | 570                            | m3/h     | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebästeluft  | Luchtstroom op maximale snelheid                                    | Flujo de aire a velocidad máxima  | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima                                    | Luftflöde vid maximiastighet  | Luftgenomstrømning ved højest hastighet                          | Ilmavirta maksiminopeudella   | Luftstromsværdi ved maksimumshastighed                                | Максимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu maksimumkiiruseel  | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Qboost                               | 670                            | m3/h     | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei intensiver Gebästeluft  | Luchtstroom op hoogste intensiteit                                  | Flujo de aire a velocidad intensiva   | Fluxo de ar de velocidade intensiva  | Luftflöde vid intensiv hastighet  | Luftgenomstrømning ved intens hastighet                          | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella  | Luftstromsværdi ved intensiv hastighed                                | Интенсивная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu intensiivkiiruseel   | Palestinās gaisa plūsmas ātrums  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| SPEmin                               | 47                             | dB       | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebästeluft   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid      | Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a la velocidade mínima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima      | Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid minimihastighet   | Akustisk A-veid lyfdeffektstapp via luft ved laveste hastighet   | A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella  | Luftbåren, akustisk, A-værgt lyfdeffektmission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minimikiiruseel    | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| SPEmax                               | 63                             | dB       | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebästeluft   | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid      | Emissão de potencia acústica A ponderada no ar a la velocidade máxima   | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima      | Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid maximiastighet  | Akustisk A-veid lyfdeffektstapp via luft ved højest hastighet    | A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella   | Luftbåren, akustisk, A-værgt lyfdeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel  | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| SPEboost                             | 66                             | dB       | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed  | Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit  | A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit    | Emissão de potencia acústica A ponderada no ar com a velocidade intensiva   | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva               | Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudeffektstapp vid intensiv hastighet  | Akustisk A-veid lyfdeffektstapp via luft ved intensiv hastighet  | A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella  | Luftbåren, akustisk, A-værgt lyfdeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel | Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| P0                                   | 0,49                           | Watt     | Consumo di corrente in modalità off                                  | Power Consumption in off mode   | Consommation de courant en mode off                                       | Stromverbrauch in Off   | Stroomverbruik in de stand-bystand                                  | Consumo de energia en el stand  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läsländ   | Effektforbruk i avslått tilstand                                 | Energiankulutus tavassa pois päältä   | Energiforbrug i slukket tilstand                                      | Потребление тока в режиме выключения (off)   | Tõetavate väljalülitatud võimsus  | Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Ps                                   | N/A                            | Watt     | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by                                  | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand                                  | Consumo de energia en modo standby  | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge  | Effektforbruk i hvilestand                                       | Energiankulutus tavassa valmiustila   | Energiforbrug i standbytilstand                                       | Потребление тока в режиме ожидания (standby)   | Tõetavate ooterežiimis võimsus  | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| F                                    | 1,1                            |          | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                              | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014                                | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informatie volgens 66/2014                                    | Información adicional conforme a 66/2014  | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                             | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014  | Ekstraoplysninger iht. 66/2014                                   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti   | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014                          | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014   | Lisatavete vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| EElhood                              | 65,5                           |          | Indice di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntieindex  | Índice de eficiencia energética   | Índice de eficiência energética  | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususindeks  | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности  | Energiatõhususe indeks  | Enerģijas efektivitātes indekss  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Qbep                                 | 366,0                          | m3/h     | Coefficiente di incremento del tempo                                 | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps                                  | Koeffizient des Zeitkremens   | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Coefficiente de incremento del tiempo   | Fator de aumento de tempo  | Tidsökningsfaktor   | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerrin  | Tidsforørgelsesfaktor   | Коэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur  | Laika palielināšanās faktors   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Pbep                                 | 382                            | Pa       | Indice di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntieindex  | Índice de eficiencia energética   | Índice de eficiência energética  | Energieeffektivitetsindex   | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususindeks  | Energieeffektivitetsindex   | Показатель энергетической эффективности  | Energiatõhususe indeks  | Enerģijas efektivitātes indekss  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Qmax                                 | 670,0                          | m3/h     | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité                      | Luftdurchsatz am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt                    | Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor   | Debito de ar medido no ponto de maior eficiencia                                 | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt  | Målt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad              | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt                             | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis                          | Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Wbep                                 | 164,0                          | W        | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore        | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité               | Luftdruck am Punkt der besten Effizienz gemessen  | Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt                     | Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor  | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiencia                                | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt  | Målt lufttryk ved punktet for beste virkningsgrad                | Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Målt lufttryk i det optimale driftspunkt                              | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis                                  | Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| WL                                   | 6,0                            | W        | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo  | Debito de ar máximo  | Maximält luftflöde  | Højest luftgenomstrømning  | Suuri ilmavirta   | Maksimaaliftstrom   | максимальный воздушный поток   | Maksimaalne õhuvool   | Maksimālās gaisa plūsma  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Emiddle                              | 350                            | lux      | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore    | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité         | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt   | Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor   | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência                            | Uppmätt elektrisk ingångseffekt vid effektivitetspunkt  | Målt elektrisk ingangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä   | Målt elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt                   | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud elektrilise võimsusvõtmise parima tõhususe punktis               | Izmērītā elektriskā jaudas reitne visefektīvākajā punktā   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| WL                                   |                                |          | Potenza nominale del sistema di illuminazione                        | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système d'éclairage                                 | Nennleistung der Beleuchtung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem                       | Potencia nominal del sistema de iluminación   | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet  | Nominal effekt til belysningsystemet                             | Valaistusjärjestelmän nimellisteho  | Belysningssystemets nominelle effekt                                  | Номинальная мощность осветительной системы   | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Emiddle                              |                                |          | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson                       | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak                        | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción  | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kylan  | Gennemsnitlig lysstyrke til belysningsystemet over kørtepladen   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla   | Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen            | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели   | Valgustusüsteemi keskmise valgustuse tugevuse pidipladil                  | Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaistošanas virsmas uzstādījumā  |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| Lwa                                  | 63                             | dB       | Livello di potenza sonora all'impostazione massima                   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum                      | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand                          | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo   | Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima                    | Ljudeffektivnivå vid maxinställning   | Lydeffektivitet ved højest indstilling                           | Ääniteho suurmalla asetuksella  | Lydeffektivniveau ved maksimumsindstilling                            | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке  | Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel                                    | Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma   |  |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |   |                        |   |                         |  |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO |                                |          | ENERGY SAVING TIPS   | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use boost speed only when it is strictly necessary.<br>3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.<br>4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE                                      | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.<br>3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG                                     | 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden.<br>2) Die Geschwindigkeit erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung erhöhen.<br>4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING   | 1) Start het kookproces op de laagste snelheid in werker n met koken moisture en controleren de vochtgehaltesgraad te regelen en kookluchtjes te verwijderen.<br>2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u strikt noodzakelijk is.<br>3) Aumenteer de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist.<br>4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en geurtvermindering te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA                               | 1) Comenzar la cocción a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera.<br>4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiores. | CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA   | 1) Quando se começa a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.<br>2) Use a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário.<br>3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir.<br>4) Manter limpo o filtro ou a rede de filtros da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING   | 1) Start köket vid minsta hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och fälla matos.<br>2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köket hastigheten endast när det behövs.<br>4) Håll köketventilens filter rent för att optimera fett- och luktfiltringen. | ENERGIANSÄKSTÖN UVOJAO                   | 1) Käynnistä liestulatuinen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkoiden valvomisella ja hajun poistamiseksi kettistä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrästä riittää.<br>4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | 1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stort damptrykk.<br>4) Hold kjøketventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matos. | ENERGIANSÄKSTÖN UVOJAO | 1) Käynnistä liestulatuinen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkoiden valvomisella ja hajun poistamiseksi kettistä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrästä riittää.<br>4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | 1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast når det er absolutt nødvendigt.<br>4) Hold kjøketventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matos. | ENERGIANSÄKSTÖN UVOJAO | 1) Käynnistä liestulatuinen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkoiden valvomisella ja hajun poistamiseksi kettistä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrästä riittää.<br>4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | 1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast når det er absolutt nødvendigt.<br>4) Hold kjøketventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matos. | ENERGIANSÄKSTÖN UVOJAO | 1) Käynnistä liestulatuinen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkoiden valvomisella ja hajun poistamiseksi kettistä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrästä riittää.<br>4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | 1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast når det er absolutt nødvendigt.<br>4) Hold kjøketventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matos. | ENERGIANSÄKSTÖN UVOJAO | 1) Käynnistä liestulatuinen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkoiden valvomisella ja hajun poistamiseksi kettistä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrästä riittää.<br>4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | 1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast når det er absolutt nødvendigt.<br>4) Hold kjøketventilens filter rent for en effektiv fjerning av fett og matos. | ENERGIANSÄKSTÖN UVOJAO | 1) Käynnistä liestulatuinen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkoiden valvomisella ja hajun poistamiseksi kettistä.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestulatuimen nopeutta vain kun höyryn määrästä riittää.<br>4) Pidä liestulatuimen suodatin tai suodattimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING | 1) Start kjøkkenventil på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matos.<br>2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig.<br>3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet endast når det er absolutt nødvendigt.<br>4) Hold kjøketventilens |

[illegible]